

Adaptaciones:

Apoyando los Resultados Positivos para Niños con Discapacidades



Region IX Quality Improvement Center for Disabilities Services
California Institute on Human Services, Sonoma State University

Este recurso fue originalmente desarrollado por

Medir Resultados para Los Niños con Discapacidades

ACF Region IX Cluster Institutes

Escrito por:

Senta Amos-Greene, M.A.
QIC-DS Project Specialist

Maggie Bame, M.A.
QIC-DS Consultant

Deborah Conn
QIC-DS Project Specialist

Editado por:

Judy Higuchi Lindbeck, M.A.
Senior Project Specialist

Kai Kaiser, M.A.
Project Specialist

Illustrated by
Deborah Conn
QIC-DS Project Specialist

Contenido de las Tarjetas de Adaptacion

Las siguientes tarjetas de adaptacion han sido desarrolladas para motivar el pensamiento sobre las adaptaciones del ambiente y para apoyar el trabajo que ustedes facilitan para lograr los resultados positivos de todos los niños que participan en el programa de su cuidado. Encontraran estrategias en los planes creativos de estudios de bajo costo para realzar las experiencias diarias de los niños atraves de la instrucción, los arreglos fisicos, las rutinas y los materiales. Estas estrategias practicas apoyan las habilidades, intereses preferencias, necesidades y la diversidad de los aprendices basandose en la estructura de los resultados del los niños del Programa Head Start.

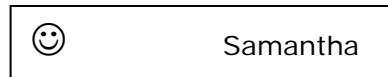


Dominio: Literatura

Muestra del Indicador: Los niños desarrollaran un entendimiento de las funciones en las diversas formas de imprenta atraves de los rotulos, cartas, periodicos, listas y mensajes

- Utilice tuercas metalicas, rodillos de esponja, plastilina para construir agarraderas y/o muestras de peso, lapices, brochas de pintura para que agarren con mayor facilidad
- Incluya materiales de escritura en el area de juego dramatico para tomar ordenes de comida o para crear recetas.
- Bolsas de plastico con sujetador (una variedad de tamaños) convertidas a paginas
- Palillos de paletas para el Pegamento, Depresor de Lengua, o tabulador de libros para ayudarle a los niños con tonos bajos de huesos a voltear las paginas de un libro
- Incluya una cubierta ademas de un libro suave para los niños que necesitan control en sus musculos pequeños.
- Incluya Velcro para el espinazo de los libros con cubierta, pongalos en el tapete o en la alfombra para prevenir que se resbalen.
- Pida a los restaurantes de la comunidad que donen menus
- Utilice un consistente simbolo ante el nombre del niño para ayudarle con el reconocimiento de los nombres. Este símbolo y nombre del niño debe estar

deletreado en todo el trabajo del niño y en el cubiculo. El símbolo y el nombre debe estar escrito de la izquierda a la derecha. Por ejemplo



- Agregue iconos de fotos con palabras para cada area en el salon para etiquetar y para ellos puedan seleccionar las actividades alternativas.
- Utilice la pistola de pegamento para agregar texturas a las palabras escritas, simbolos, o fotografias
- Agregue arena, lija, esponjas, y otros materiales sensoriales para libros de textura y para lo sensorial
- Use crema para afeitarse, pegamento, o jalea para el pelo en la mesa de actividades sensoriales para escribir.
- Escriba cuentos utilizando iconos de fotos
- Tenga a la mano una grabadora, cintas, y micrófonos disponibles para los niños para contarles y para grabar sus propios cuentos
- Utilice un boton para grabar mensajes secuenciales y para grabar una historia grabada. Cuando el niño empuje el boton, que continúe a la siguiente pagina.
- Grabe frases repetidas de libros que tengan el boton para que el niño pueda participar en la lectura. Ponga un icono de foto que represente las palabras en el boton.
- Provea una variedad de materiales de lectura y de escritura con diferentes figuras. (ejemplo circulos, rectangulos, y ovals) y temas a traves de los centros de aprendizaje, especialmente libros con linguística y con relevancia cultural para los niños en el salon. Por ejemplo, coloque en el area de juego dramático menus de restaurantes locales, menus creados por los niños, libros sobre los parientes, libros de cocina, un pizarron de mensajes con marcadores que sean faciles de borrar, etc.
- Agregue pedazos de papel ligero al libro para lograr una sensacion de tacto (ejemplo, papel ligero color verde en la esquina derecha del libro de la "Oruga Ambrienta")
- Agregue marionetas y otros materiales al area de los libros. Los niños pueden imitar cuentos y construir vocabulario, usted puede observar los niveles de entendimiento
- Utilice fotos y tarjetas con iconos para facilitar el uso del lenguaje

- Arregle los materiales juntos para sugerir temas de juego de libros (ejemplo, para la fiesta el "Cumpleaños de Elmo" utilice un delantal, un tazón, una cuchara, tazas y cucharas para medir, una caja vacía de pastel, equipo de cocina, huevitos de plástico etc).
- Utilice libros en una cinta de grabación
- Utilice arena húmeda en las mesas para sensorial para que los niños puedan practicar la escritura escribiendo sus nombres en la arena para recolección de la información sensorial



Dominio: Música

Muestra del Indicador: Los niños participaran en las actividades de música

- Adjunte campanitas utilizando una pistola de pegamento caliente a una banda elástica o a un calcetín para crear instrumentos musicales.
- Utilice un recipiente viejo de avena como tambor que lo utilicen alrededor del cuello introduciendo agujeros en la tapadera y agregando pedazos de hilo
- Rellene diferentes tamaños de recipientes que el niño pueda agarrar (ejemplo, tubos de papel higiénico, recipientes de avena, jugo congelado de naranja o botellas de agua) con frijoles o de arroz para crear los instrumentos de percusiones.
- Brinde oportunidades para la sensación física y visual de la música (ejemplo, los niños pueden sentir las vibraciones del bajo de la bocina y pueden dibujar o pintar al sonido de la música. Una linterna bailando al ritmo de la música puede apuntar a un tablero de papel para mostrar el ritmo visual de la música).
- Utilice tarjetas de canciones con fotos que correspondan a las canciones que ellos quieran elegir
- Cuelgue un instrumento a una pipa PVC en frente del niño para que pueda participar tocando el instrumento independientemente
- Cuando cante canciones, utilice iconos de fotos, para crear claves de palabras que describan la canción.
- Agregue materiales para cada niño cuando este cantando las canciones para motivar la participación.
- Tenga consigo una banda estirada para que los niños se sujeten y se muevan durante el movimiento

- Utilice efectos vocales cantando, susurrando, hablando en voces altas y bajas, y creando sonidos con su lengua y con sus labios
- Aparatos de tecnología pre grabada con tiempo de canciones
- Haga que los niños se sujeten a una rueda Hoola-Hoop durante las actividades de grupo que requieran movimiento alrededor de un círculo
- Use materiales que representen una canción (ejemplo, arenas de hilo para “la arena pequeña” ranas para “Cinco y Verde de las Ranas,” estrellas para “Twinkle, Twinkle Little Star,” o un silbato de tren para “Cerca de la Estación”)
- Ofrezca tareas sencillas que los niños puedan hacer, como prender la grabadora para tocar la música o utilizando cinta roja y verde para indicar cuando puede tocar la música “continuar” y cuando “parar” la música



Dominio: Ciencia

Muestra del Indicador: Los niños desarrollan una alta habilidad para observar y discutir propiedades comunes, diferencias y comparaciones entre objetos y materiales.

- Considere la ciencia desde la perspectiva de la tierra, lo físico, y la vida para expandir materiales del ambiente. (ejemplo, fotos de un niño desde la niñez hasta lo preescolar para demostrar en los cambios en el crecimiento de los seres humanos)
- Anime a los niños a probar, pensar, y decir todo lo que puedan sobre sus experiencias de aprendizaje (ejemplo, cuando hablen del clima utilice pedazos de tela como un impermeable una chaqueta de invierno, o un traje de baño, etc)
- Cuelgue fotos de los niños caminando en la naturaleza experimentando la ciencia en acción
- Mantenga relojes, básculas, termómetros, cinta de medir, tazas, y reglas en todo el ambiente de aprendizaje
- Anime a los niños a describir, preguntar, y a argumentar lo que están haciendo (ejemplo, use una grabadora para grabar las voces de los niños para que los niños traten de identificar quien está hablando.)
- Arroje diferentes objetos de plástico en las cunetas de la lluvia

- Conecte diferentes pedazos de pipa PVC para crear un laberinto y derrame agua en el; se le puede agregar color para lograr una reaccion visual
- Utilice iconos de fotos o texturas en tarjetas para "Buscar y Encontrar" caminatas (ejemplo, encontrar un hueso, algo suave, algo aspero, algo que flota, dos piedras, una flor etc.)
- Agregue esencias al agua para lograr una reaccion sensorial
- Puede crear tubos con agua de color y aceite, diamantina, y materiales pequenos. (utiles para calmarse o para auto controlarse.)
- Tenga acetona o guantes disponibles para que las defensas de tacto de los niños puedan participar en en la búsqueda del "hueso" en la caja de arena, explorando materiales naturales de conos o
- Coloque una pantalla de carton hecha de una caja de refrigerador alrededor de la mesa de descubrimiento. Sujete una ligera lampara de alta intensidad para que brille en los objetos de la mesa y que enfoque la atencion y para reflejar un estimulo extraordinario
- Mueva las sillas de las mesas de descubrimiento y de los manipulativos.
- Rellene la mesa sensorial con arena, semilla de pajar, o fijos (la fragancia es maravillosa) y esconda insectos de plastico u otros insectos.
- Cultive su jardin angosto elevado para que los niños que utilicen las andaderas o las sillas de rueda lo puedan alcanzar. Haga lo mismo con una granja de lombrices y haga que los niños pongan las sobras de los vegetales para alimentar a las lombrices.
- Ponga papel Saran alrededor de unas linternas
- Utilice una mesa ligera para proveer mas contraste cuando examine los objetos
- Tenga una amplia variedad de lentes, lupas, remos, y tubos de papel higienico para enfocar la atencion



Dominio: Matemáticas

Muestra del Indicador: Los niños mostraran un crecimiento para igualar, sortear, y colocar en series y en grupos objetos de acuerdo a uno o dos atributos de color, figura o tamaño.

- Piense en la matemática en varios niveles y no solamente en conceptos de números (ejemplo, series como ruidos fuertes o suaves, pequeños o más grande, más áspero a más suave; conceptos del tiempo como las rutinas diarias [primero y último] y los cambios que ocurren durante las temporadas; y comparaciones como comidas favoritas gráficas.
- Hable con los niños sobre las cosas que tienen pares como los ojos, las orejas, pies, manos y zapatos, etc.
- Utilice un limpiador de pipa en vez de hilo para entrelazar cuentas; pegue una de las puntas del limpiador de la pipa o del tubo a la mesa y asegúrelo
- Entrelace metal, goma, o rondanas de plástico en vez de cuentas
- Utilice doble impresas de fotos de los niños para igualar; recorte fotos a lo largo de las siluetas y agregue papel delgado en la parte de atrás
- Use anaranjado, rojo y amarillo cuando sea posible porque estos son los colores más visibles.
- Ayudele a los niños a organizar sus materiales para sortear dándoles recipientes pequeños para cada objeto. Coloque relojes de color o fotografías de los objetos en el fondo del recipiente.
- Invente recetas con niños de sus comidas favoritas y artículos sin mucho sentido como recetas imaginarias o recetas sobre cómo crear nuevas amistades o nuevos amigos (ejemplo, para crear un nuevo amigo usted necesita... dos piernas, una sonrisa, y tres abrazos...)
- Invente juegos de adivinanzas (ejemplo, puede adivinar cuántas cosas se encuentran en mi bolsillo? Esas son muchas o son muy pocas.)

- Amplie el juego de las opciones de los bloques agregando Velcro a las unidades de bloques o use esponjas (estas son mas ligeras) o bloques magneticos para amontonar
- Etiquete el area de juego de la cocina con figuras de platos de tamaño engrandecido, tazas para medir, cucharas, etc.
- Utilice tenazas o pinzas para levantar los articulos pequenos para sortearlos

Dominio: Arte Creativo



Muestra del Indicador: Los niños lograrar la habilidad utilizando diferente tipo de materiales y de medio de comunicación del arte

- Varie el grosor de la pintura agregando carbonato y/o arena,
- Cambie el peso o engrandezca las agarraderas de los marcadores, las brochas de pintar, y los lapices poniendoles cinta a las rondanas de metal, resbalandolos en rodillos de esponja, o haciendo una impresión de la mano del niño con plastilina y permitiendo que se seque alrededor de la agarradera.
- Use pegamento o rellene un recipiente con estilo de pompa para el jabon con pegamento para minimizar el uso excesivo del pegamento y para evitar derrames de pegamento
- Agreguele pintura, color de comida, o esencias al pegamento para aumentar la reaccion sensorial
- Use cinta para establecer un proveedor de cinta en la mesa
- Reduzca el numero de pasos involucrados en las actividades que tengan mucho proceso y que lo lleven a tener un producto final como papel envuelto o alguna marioneta
- Defina el espacio del arte del niño utilizando cajas vacias de zapatos o de playeras
- Anime el rompimiento de papel para practicar las pre habilidades necesarias para aprender a cortar
- Use una variedad de peso y de materiales de textura (ejemplo, plastilina, papel aluminio, papel, popotes, etc. Para proveer informacion sensorial mientras cortan

- Adapte crayolas para los niños que les falta el control de los musculos pequenos derritiendo crayolas quebradas en el recipiente de los panecillos y permita que se hagan duro
- Haga plastilina con Kool-Aid, Jell-O, y/o esencias para reenforzar la reaccion
- Coloque materiales humedos pegajosos y asquerosos y/o materiales humedos en una bolsa de plastico que se sujete o use palillos de paleta para promover la exploracion
- Use cajas enredadas o caballetes de mesa o 2 o 3 carpetas para dibujar o para pintar en la mesa

La siguiente fuente de informacion fue adoptada de Claire Cavallaro & Michele Haney, *Preschool Inclusion*

Continuo de Adaptaciones

The following source of information was adapted from Cavallaro, C. & Haney, M. (1999). Preschool inclusion. Baltimore, Maryland: Paul MN: Brookes Publishing Company.

1. No adaptacion: El niño puede independientemente llevar a cabo actividades juegos y tareas de aprendizaje.
2. Asistencia de adultos y de companeros: proveen diferente tipo de informacion para el niño durante las actividades como entregarle, guiarlo, y demostrando una actividad mientras hablan de la actividad
3. Diferentes expectativas: Reconocer que cada niño tiene su propio nivel de actividad y su propia habilidad es diferente, considerando cuanto tiempo puede un niño hacer la actividad o específicamente como el o ella lo podrá hacer.
4. Modificar materiales: físicamente alterar un articulo para promover mayor independencia y/o éxito para el niño (ejemplol., pegando un canister de película a una esponja de pintura para proveer un agarrar adaptivo).
5. actividad paralela – animar un “típico desarrollo” compañero para jugar junto al niño con discapacidades para modelar la actividad

Varias formas de adaptaciones

- Ambiente – arreglar los muebles, localizar los materiales, para asegurar el acceso facil para todos los niños

- Información – proveer diferentes tipos de información para el niño durante las actividades (ejemplo, demostrar o mostrar fotos de una actividad mientras la relatan)
- Nivel de dificultad – incrementar o decrementar el nivel de dificultad de la actividad para que el niño obtenga el reto pero con éxito
- Nivel de apoyo – proveer suficiente apoyo al niño para que pueda participar y sentirse lo más independiente posible (ejemplo, un adulto u otro niño puede ubicar las manos sobre las manos del niño para guiarlo en una actividad o ligeramente tocar la mano del niño para recordarle de la acción que se debe llevar a cabo como lavarse las manos para la merienda)
- Participación – proveer diferentes maneras para que los niños se involucren en todas las actividades en sus niveles de habilidad
- Tiempo – reconocer que los niños se mantienen ocupados en particulares actividades por diferentes tiempos y/o pueden necesitar más tiempo para hacer la actividad; planea el horario para lograr estas diferencias.
- Oportunidades de enseñanza alternativas – planea diferentes actividades para trabajar en habilidades particulares. Familiarizarse con el ritmo particular de cada niño (ejemplo, que tiempos del día hace bien en ciertas clases de actividades) y planear de acuerdo a estos tiempos.
- Reacción – proveerle a los niños oportunidades para expresarse por sí mismos comunicarse e interactuar en una variedad de maneras (ejemplo, un niño con retrasos de lenguaje puede utilizar una foto de un evento jugando en el área de la cocina para indicar su elección durante el tiempo de juego)
- Metas alternativas – repasa el progreso del niño con la familia y revise sus metas cuando sea apropiado; puede involucrar el rompimiento de las metas y de los resultados del IEP/IFSP a menos pasos

Bibliografias

Bredenkamp, S. & Copple, C. (1997). Developmentally appropriate practices. Revised Edition. Washington: DC: National Association for the Education of Young Children.

Bricker, D. & Woods Cripe, J.J. (1992). An activity-based approach to early intervention. Baltimore, Maryland: Paul H. Brookes Publishing Company.

Cavallaro, C. & Haney, M. (1999). Preschool inclusion. Baltimore, Maryland.: Paul MN: Brookes Publishing Company.

Gould, P. & Sullivan, J. (1999). The inclusive early childhood classroom: Easy ways to adapt learning centers for all children. Beltsville, Maryland: Gryphon House.

Greenman, J. (1988). Caring spaces, learning places: Children's environments that work. Redmond, WA: Exchange Press.

Cook, R., Tessier, A., Klein, M.D. (1996). Adapting early childhood curricula for children in inclusive settings. Fourth Edition. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall.

Kuschner, A., Cranor, L. & Brekken, L. (1996). Project exceptional. Sacramento, CA: California Department of Education.

Larsen, N., Henthrome, M., Plum, B. (1997). Transition magician. St. Paul, MN: Redleaf Press.



Mis ideas



Recursos